

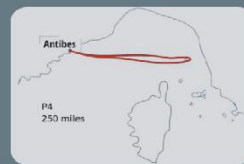
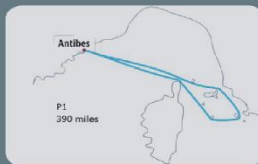
Amendement #1 du 26 mai 2020 (en rouge les modifications)

LA COUPE NAPOLEÓN

CAP AU LARGE DEPUIS ANTIBES



DU 8 AU 11 OCTOBRE 2020



RÉGATE OFF-SHORE OUVERTE AUX ÉQUIPAGES, DOUBLES ET SOLITAIRES
CHAMPIONNAT MÉDITERRANÉE UNCL 2020 ÉQUIPAGES

PORT VAUBAN

ANTIBES - CÔTE D'AZUR



WWW.SR-ANTIBES.FR #CNSRA

AVIS DE COURSE

1. AUTORITE ORGANISATRICE

La Société des Régates d'Antibes (SRA), dont le siège social est situé Quai Nord Port Vauban, 06600 Antibes, organise une course hauturière dénommée **La Coupe Napoléon**.

2. RÈGLES

La régata est régie par :

- Les règles telles que définies dans les *Règles de Course à la Voile 2017/2020* (RCV 2017/2020),
- Les prescriptions nationales de la FFVoile, s'appliquant aux concurrents étrangers précisées en annexe 2 « Prescriptions Nationales »,
- Les règlements fédéraux,
- La partie B, section II du RIPAM (Règlement International pour Prévenir les Abordages en Mer) quand elle remplace les règles du chapitre 2 des RCV,
- Les RSO 3 (Règlementations Spéciales Offshore cat. 3) s'appliquent,

En cas de force majeure, la direction de course pourra être amenée à formuler des directives spécifiques auxquelles les concurrents devront se conformer. Elles pourront donc modifier certaines règles du présent Avis de Course et/ou des Instructions de Course.

3. PUBLICITÉ

Les bateaux sont tenus d'arborer la publicité choisie et fournie par l'autorité organisatrice. Si cette règle est enfreinte, la Règlementation World Sailing 20.9.2 s'applique.

4. ADMISSIBILITÉ ET INSCRIPTION

La régata est ouverte à tous les bateaux (Solitaires, Doubles et Equipages) en règle avec leur Autorité Nationale, de toutes les catégories de conception norme CE ou, pour les bateaux de conception antérieure à cette norme, homologables au minimum en 2ème catégorie de navigation ou équivalent. Les bateaux francisés devront disposer de l'armement de sécurité prévu pour la zone de navigation.

Les bateaux non francisés devront être en règle avec leur législation nationale en vigueur.

Seuls sont admis à courir les bateaux disposant d'un certificat de jauge 2020 valide :

- Bateaux avec certificat de jauge IRC dont le TCC est supérieur à 0.97 (TCC > 0.97).
- Bateau avec certificat de jauge OSIRIS, pour les classes D et R3 exclusivement, et dont le rating est supérieur à 20 points nets.

Les bateaux admissibles peuvent s'inscrire sur www.sr-antibes.fr avec paiement possible par carte bancaire sur le site du club ou par chèque à l'ordre de la SOCIÉTÉ DES RÉGATES D'ANTIBES Quai Nord du Port Vauban - 06600 ANTIBES 04.92.91.13.13

Les concurrents français doivent présenter au moment de leur inscription :

- ✓ Pour chaque membre d'équipage une licence FFVoile, validée compétition, ou accompagnée d'un certificat médical de non contre-indication à la pratique de la voile en compétition datant de moins d'un an ainsi qu'une autorisation parentale pour les mineurs si nécessaire,
- ✓ Si publicité arborée, la Carte de port de Publicité 2020 délivrée par la FFVoile,
- ✓ Le certificat de jauge ou de conformité,
- ✓ Un justificatif d'assurance valide en responsabilité civile avec une couverture minimale de 2 millions d'Euros,

Les concurrents étrangers doivent présenter au moment de leur inscription :

- Pour chaque membre d'équipage un justificatif de leur appartenance à une Autorité Nationale membre de World Sailing, ainsi qu'un certificat médical de non contre-indication à la pratique de la voile en compétition datant de moins d'un an (rédigé en français ou en anglais) ainsi qu'une autorisation parentale pour les mineurs,
- Le certificat de jauge ou de conformité,
- Un justificatif d'assurance valide en responsabilité civile avec une couverture minimale de 2 millions d'Euros,
-

5. DROITS A PAYER

Les droits requis sont de :

- Solo 220€
- Double 270€
- Équipage 350€

Pour les équipages de plus de 6 équipiers une participation de 50€ par personne supplémentaire est demandée.

6. PROGRAMME

- **Contrôles sécurité** Mardi 6 octobre de 09:30 à 12:30 & de 14:00 à 17:00
Mercredi 7 octobre de 09:30 à 12:30 & de 14:00 à 16:30
- **Dîner équipages** Mercredi 7 octobre à 19:30
- **Emargement déclaration départ** Jeudi 8 octobre de 08:00 à 09:00
- **Briefing obligatoire Skippers** Jeudi 08 octobre à 09:00 au siège de la SRA
- **1^{er} signal d'avertissement** Jeudi 08 octobre à 10:30 en baie de la Salis (Antibes)
- **Fermeture de la ligne** Dimanche 11 Octobre à 16:00.
- **Remise des prix** Dimanche 11 Octobre à 17:30

7. INSTRUCTIONS DE COURSE

Les instructions de course, et les annexes éventuelles, seront disponibles sur le site internet de la S.R.A. au plus tard le 1^{er} septembre 2020.

8. PARCOURS

Le parcours est de type hauturier entre Antibes, les îles à l'Est et Nord Est de la Corse, et Antibes. Un court parcours côtier lors du départ est prévu. Les Instructions de Course définiront ce segment côtier.

Plusieurs parcours sont définis en « Annexe 1- Parcours », le Parcours #1 est le parcours privilégié si les conditions météorologiques le permettent.

9. CLASSEMENT

Le calcul du temps compensé sera fait selon le système temps sur temps pour les IRC et **temps sur distance avec application du CVL pour les OSIRIS**, en deux classements distincts.

La course fera l'objet d'un classement Solitaire, Double, et Equipage.

10. COMMUNICATION RADIO

Un bateau qui est en course ne doit ni émettre ni recevoir de données vocales ou de données qui ne sont pas disponibles pour tous les bateaux, excepté en cas d'urgence ou pour les communications de sécurité destinées à la direction de course.

11. RÉSULTATS ET PRIX

La remise des prix se déroulera au Club House de la S.R.A. le dimanche 11 Octobre à 17:30.

12. DECHARGE DE RESPONSABILITE

12.1 Responsabilité des participants

Le présent avis de course rappelle qu'il est fait obligation à tout bateau (RCV 1.1: *Aider ceux qui sont en danger*) de porter toute l'assistance possible à tout bateau ou toute personne en péril lorsqu'il sera en position de le faire, conformément aux dispositions internationales en vigueur.

Les skippers participeront à la course à leurs risques et périls et sous leur propre responsabilité à tous les effets (RCV 4 : décision de courir). Il appartiendra à chaque skipper de juger en fonction de ses connaissances, des équipements dont il dispose, de la force du vent, des prévisions météorologiques, etc..., de l'opportunité de prendre ou de ne pas prendre le départ de chaque course ou de la continuer.

Tout renseignement que tout membre du Comité d'Organisation pourrait fournir avant ou en cours d'épreuve, tel par exemple un avis de coup de vent, constituera un élément parmi d'autres sur lesquels le skipper pourra fonder sa décision sans que cela puisse engager la responsabilité du Comité d'Organisation et de ses partenaires.

Les skippers sont personnellement responsables de tous les accidents matériels et humains qui pourraient arriver à eux-mêmes, à leur voilier, aux autres voiliers, ou qu'ils pourraient causer à un tiers ou à tout bien appartenant à un tiers.

12.2 Responsabilité du Comité d'Organisation

La responsabilité du Comité d'Organisation et de ses partenaires se limitera à assurer la régularité sportive de la compétition. Toute autre responsabilité que pourrait accepter le Comité d'Organisation ne pourra être que contractuelle et explicite, en particulier :

Les vérifications que le comité technique, soit de sa propre initiative, soit à la demande du directeur de course, du jury ou de toute autre instance, serait amené à faire, auront pour seul but de s'assurer que les "Règles" ont été respectées.

La veille, et spécialement la veille radio, ainsi que le suivi de la flotte que le Comité d'Organisation pourrait réaliser, devront être considérés par les skippers comme facultatifs et aléatoires, et en aucun cas comme une sécurité complémentaire sur laquelle ils pourront compter.

13. EQUIPEMENT – FORMATION OBLIGATOIRE

- Tous les bateaux doivent être équipés d'un transpondeur AIS Classe B (ou A) dûment codé avec le MMSI et l'identification du bateau (cf. RSO 3.29.13).
- Tous les bateaux se verront confier par l'Autorité Organisatrice (contre un chèque de caution) un tracker satellite pour la médiatisation et la sécurité de la course.
- Pour les Solos et les Doubles, chaque équipier doit posséder :
 - Une balise PLB dûment enregistrée auprès du CNES <https://registre406.cnes.fr/sarsatweb/do/login> avec comme personne référente le directeur de course de l'épreuve.
 - Une balise AIS individuelle

Les éléments d'identification de ces balises individuelles (PLB & AIS) devront être déclarées à la direction de course au plus tard le mercredi 7 octobre à 16 :30.

- Un certificat de formation au stage « World Sailing » (formation survie & médicale) à jour, **pour les équipages en double seul un membre de l'équipage doit posséder ce certificat.**

Nota : avec prise en compte de la prolongation de 6 mois due à la crise Covid 19), pour les autres merci de contacter : www.surviemerformation.com/stage/world-sailing - Martine Mouchet: 06 12 91 34 00

14. INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

- Place de port : l'accueil des bateaux sera gratuit du Dimanche 4 au Lundi 12 Octobre inclus. Au-delà de cette période des tarifs spécifiques seront négociés avec Port Vauban.
- Une fiche d'équipement de sécurité obligatoire (RSO 3) sera bientôt en ligne sur le site de la SRA et sera également disponible en annexe des instructions de course.
- Contact Société des Régates d'Antibes : +33 (0) 492 911 313
- Contact Direction de Course : Gilles Chiorri +33 611 574 356 directioncourse@gmail.com

ANNEXE 1 - PARCOURS

Parcours #1 – distance 385 MN

Marque	Coté requis
Départ Antibes	
Parcours côtier	
Ile de Monte Cristo	à contourner en la laissant à bâbord
Ile de Giglio	à contourner en la laissant à bâbord
Ile d'Elbe	à contourner en la laissant à bâbord
Arrivée Antibes	

Parcours #2 – distance 318 MN

Marque	Coté requis
Départ Antibes	
Parcours côtier	
Ile d'Elbe	à contourner en la laissant à bâbord
Arrivée Antibes	

Parcours #3 – distance 250 MN

Marque	Coté requis
Départ Antibes	
Parcours côtier	
Ile de Capraia	à contourner en la laissant à bâbord
Arrivée Antibes	

Parcours #4 – distance 245 MN

Marque	Coté requis
Départ Antibes	
Parcours côtier	
Ile de Gorgone	à contourner en la laissant à bâbord
Arrivée Antibes	

Nota : selon les conditions météorologiques prévalant d'autres parcours pourront être annoncés par la direction de course, y compris vers l'Ouest du Bassin.

ANNEXE 2 - PRESCRIPTIONS NATIONALES

PRESCRIPTIONS FFVOILE AUX REGLES DE COURSE A LA VOILE 2017-2020

Prescription de la FFVoile à la règle 25 (Avis de course, instructions de course et signaux)

Pour les épreuves de grade 4 et 5, l'utilisation des avis de course et des instructions de course types intégrant les spécificités de l'épreuve est obligatoire. Les épreuves de grade 4 pourront déroger à cette obligation, après accord écrit de la Fédération Française de Voile, obtenu avant la parution de l'avis de course. Pour les épreuves de grade 5, l'affichage des instructions de course types sera considéré comme suffisant pour l'application de la règle 25.1.

(* Prescription de la FFVoile à la règle 64.3 (Décisions des réclamations concernant les règles de classe)

Le jury peut demander aux parties dans la réclamation, préalablement aux opérations de contrôle, une caution couvrant le coût des vérifications consécutives à une réclamation concernant une règle de classe.

(* Prescription de la FFVoile à la règle 67 (Dommages)

Toutes questions ou réclamations en dommages et intérêts résultant d'un incident impliquant un bateau soumis aux RCV ou au RIPAM relèvent des juridictions compétentes et ne peuvent être traitées par le jury.

(* Prescription de la FFVoile à la règle 70.5 (Appels et demandes auprès d'une autorité nationale)

La suppression du droit d'appel est soumise à un accord écrit de la Fédération Française de Voile, obtenu avant d'éditer l'avis de course. Cette autorisation devra être affichée au tableau officiel d'information pendant l'épreuve.

(* Prescription de la FFVoile à la règle 78.1 (Conformité aux règles de classe ; certificats)

Le propriétaire ou le responsable du bateau doit, sous sa seule responsabilité, s'assurer en outre que son bateau est conforme aux règles d'armement et de sécurité prescrites par les lois, décrets et règlements de l'Administration.

(* Prescription de la FFVoile à la règle 86.3 (Modifications aux règles de course)

Une autorité organisatrice qui désire modifier une des règles listées en 86.1(a) pour développer ou expérimenter des règles proposées doit au préalable soumettre les modifications à la Fédération Française de Voile pour obtenir son accord écrit et lui rendre compte des résultats dès la fin de l'épreuve. Cette autorisation doit être mentionnée dans l'avis de course et les instructions de course et être affichée au tableau officiel d'information pendant l'épreuve.

(*) Prescription de la FFVoile à la règle 88 (Prescriptions nationales)

Aucune prescription de la Fédération Française de Voile ne doit être modifiée ou supprimée dans les instructions de course, sauf pour les épreuves pour lesquelles un jury international a été nommé. Dans ce cas, les prescriptions marquées d'un astérisque (*) ne doivent être ni modifiées ni supprimées dans les instructions de course. (Seule la traduction officielle des prescriptions téléchargeable sur le site de la FFVoile www.ffvoile.org doit être utilisée pour l'application de la règle 90.2(b)).

(*) Prescription de la FFVoile à la règle 91(b) (Jury)

La désignation d'un jury international conforme aux exigences de l'annexe N est soumise à l'accord écrit préalable de la Fédération Française de Voile. Cette autorisation devra être affichée au tableau officiel d'information pendant l'épreuve.

Prescription de la FFVoile au préambule de l'annexe R (Procédures pour les appels et les demandes)

Les appels doivent être adressés au siège de la Fédération Française de Voile, 17 rue Henri Bocquillon, 75015 Paris – adresse mail : jury.appel@ffvoile.fr en utilisant de préférence l'imprimé d'appel disponible sur le site web de la FFVoile : http://espaces.ffvoile.fr/media/75237/Imprime_Appel.pdf

ANNEXE 3 - FICHE D'INSCRIPTION

Inscription en ligne sur le site de la SRA

<https://forms.gle/F5BLV5JUmrDHW4Tj8>